



Sehr geehrter Kunde



Danke für den Kauf dieses ABSIMA Artikels. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch.

Altersbeschränkung: 14+ (unter Aufsicht eines Erwachsenen)

Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Gerätes auf.

Garantiebedingungen:

Wir garantieren, dass dieses Produkt frei von Herstellungs- und Montagefehlern ist für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Zeitpunkt des Kaufs. Die Garantie gilt nur für Material- oder operative Mängel, welche zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie den Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrer Bezugsquelle.

ABSIMA garantiert, dass während dieser Zeit das Produkt kostenfrei repariert oder ersetzt wird falls die oben genannten Fehler auftreten. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden. Auf reparierte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen werden in Rechnung gestellt.

Diese Garantie gilt nicht für Schäden oder Folgeschäden, die infolge von Missbrauch, Änderungen oder als Folge der Nichterfüllung der in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren. Folgende Gründe sind kein Garantiefall:

- Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung
- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt (missbräuchliche Nutzung, außerhalb der Spezifikationen, etc.)
- Nichtbeachtung der Einstellungen für eine einwandfreie Funktion (falsche Anschlüsse, falsche Installation, falsche Inbetriebnahme, etc.)
- Überlastung bzw. Überhitzung
- Verwendung bei unzureichenden Bedingungen (Schäden oder Rost durch Regen, Feuchtigkeit, etc.)
- Unsachgemäße Wartung (Schmutz, etc.)
- Öffnen des Geräts sowie durch den Benutzer durchgeführte Änderungen (modifizieren der originalen Anschlüsse, Kabel, Komponenten, etc.)
- Reparaturen die nicht durch autorisierten ABSIMA Service durchgeführt wurden
- Transport- und Versandkosten

Konformitätserklärung:

Produkt: Akku Balanace Ladegerät
Artikelnummer: 4000033



Für das in dieser Anleitung erwähnte Produkt aus unserem Hause gelten die einschlägigen und zwingenden europäischen EMV-Richtlinien:

EN 55014-1:2006+A1: 2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

ABSIMA GmbH
Gibitzenhofstraße 127a
90443 Nürnberg, GERMANY
Tel: +49 911 650841 30 /E-mail: info@absima.com

Die Original Konformitätserklärung liegt zum download bereit unter folgendem Link:
<http://www.absima.com/index.php/downloads/erklaerungen/>



Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten durch Benutzer der Europäischen Union:

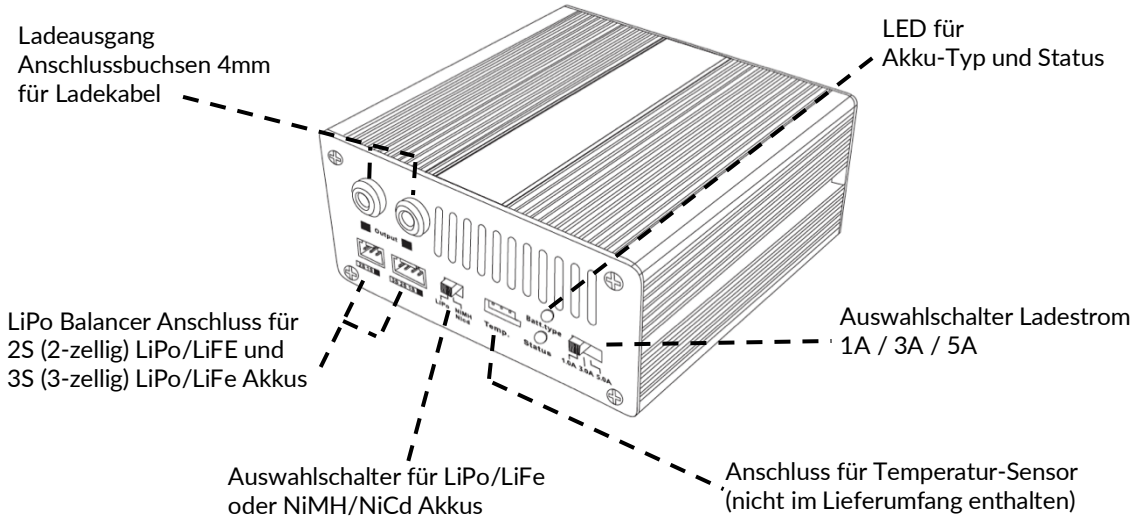
Bedeutung der Symbole auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanweisung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende nicht in den Hausmüll.

Geben Sie bitte diese Produkte bei der entsprechenden Rücknahmestelle ab. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Menschen und Umwelt. Genauere Informationen zur Rücknahmestelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation.



Spezifikation:

- **Batterietyp:** LiPo/LiFe (2-3 Zellen) und NiMH/NiCd (1 – 8 Zellen)
- **Ladestrom:** 1/3/5 A (max. 50W)
- **Eingangsspannung:** 230V
- **Balancer Stecksystem (2S/3S):** XH(R)
- **Balancedstrom:** 350mAh
- **Maße (L/B/H):** 110 x 109 x 49 mm
- **Gewicht:** 490 g



Bedienungsanleitung:

- Bitte schließen Sie das Ladegerät an einer 230V Netzsteckdose an. Die Status LED leuchtet grün.
- Wählen Sie mit dem Schiebeschalter ihren entsprechenden Akkutyp aus (LiPo, Li-Fe oder NiMH/NiCd).
 - „Li-Po“ für einen 1 bis 3 Zellen Li-Po/LiFe Akku
 - „NiMH/NiCd“ für einen 1 bis 8 Zellen NiMH/NiCd Akku
- Die LED bestätigt den ausgewählten Akkutyp wie folgt:
 - LiPo Akku = rote LED
 - LiFe Akku = orangene LED
 - NiMH/NiCd Akku = grüne LED
- Wählen Sie mit dem Schiebeschalter 1A, 3A oder 5A den entsprechenden Ladestrom aus.

Unsere Empfehlung:

(ACHTUNG: unbedingt den vom Akku-Hersteller zugelassenen maximalen Ladestrom beachten!)

Stromstärke	NiMH/NiCd	LiPo/LiFe
1A	bis 1000mAh	bis 2000mAh
3A	1000 bis 2000mAh	2000 – 4000mAh
5A	mehr als 2000mAh	mehr als 4000mAh

- Verbinden Sie den Akkustecker mit dem Ladegerät (**Bei LiPo-Akkus unbedingt zuvor den Balancer-Stecker anschließen!**). Achten Sie auf die richtige Polarität (+ / - farblich gekennzeichnet)
- Während des Ladevorgangs leuchtet die LED ROT.
- Nach Beendigung des Ladevorgangs leuchten die LED wieder GRÜN.
- Sollte die LED ROT blinken, überprüfen Sie ob alle Einstellungen korrekt vorgenommen sind und ob alle Kabel (Ladekabel, Balancerkabel) ordnungsgemäß verbunden sind. Sollte die LED trotz alle dem blinken, scheint die Batterie beschädigt zu sein und darf keinesfalls erneut verwendet werden. In diesem Fall entsorgen Sie bitte die Batterie ordnungsgemäß.
- Entfernen Sie den Akku vom Ladegerät nach Beendigung des Ladevorgangs.



Dear customer



Thank you for purchasing this ABSIMA item. This manual is part of the product. Non-observance of the operating instructions and the safety instructions will void the warranty.

Age limit: 14+ (under adult supervision)

Keep these instructions in a safe place for future reference and for possible distribution.

Warranty conditions:

We guarantee that this product is free from manufacturing and assembly defects for a period of 24 months from the date of purchase. The warranty applies only to material or operational defects existing at the time of purchase.

In the event of a defect during the warranty period, please bring the item to your source of supply together with the proof of purchase. ABSIMA guarantees that during this period the product will be repaired or replaced free of charge if the above defects occur. New or reconditioned parts may be used under the warranty. Repaired parts are warranted for the remainder of the original warranty period. Repairs made after the warranty period will be charged.

This warranty does not cover damage or consequential loss resulting from misuse, alteration, or failure to follow the procedures described in this manual. The following reasons do not constitute a warranty claim:

- Non-observance of the safety instructions or the operating instructions
- Improper handling of the product (misuse, outside specifications, etc.)
- Failure to observe the settings for proper function (incorrect connections, incorrect installation, incorrect commissioning, etc.).
- Overload or overheating
- Use in inadequate conditions (damage or rust from rain, moisture, etc.)
- Improper maintenance (dirt, etc.)
- Opening of the device and modifications made by the user (modification of the original connections, cables, components, etc.).
- Repairs not carried out by authorized ABSIMA service personnel
- Transport and shipping costs

Declaration of conformity:

Product: Akku Balanace Ladegerät
Item no: 4000033



The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the European EMC:

EN 55014-1:2006+A1: 2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

ABSIMA GmbH
Gibitzenhofstraße 127a
90443 Nürnberg, GERMANY
Tel: +49 911 650841 30 /E-mail: info@absima.com

The original declaration of conformity is available for download under the following link:
<http://www.absima.com/index.php/downloads/erklaerungen/>



Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union:

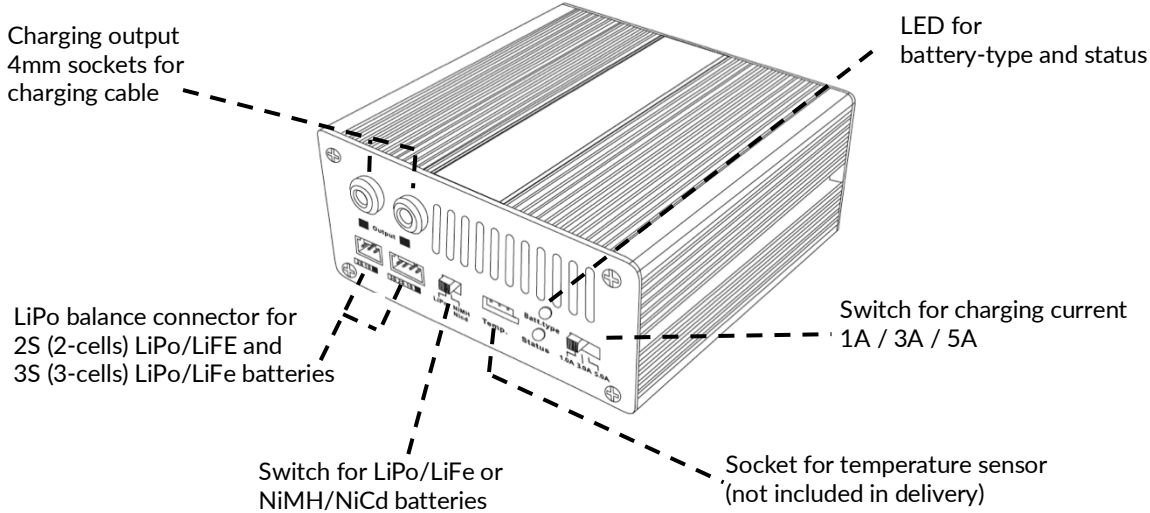
Meaning of the symbols on the product, packaging or instructions for use: Electrical appliances are recyclable materials and should not be disposed of with household waste.

Please return these products to the appropriate collection point. Proper disposal of this product protects the environment and prevents possible harmful effects on people and the environment. More detailed information on the collection point can be obtained from your local government or the organisation responsible for waste disposal.



Specifications:

- **Battery Type:** LiPo/LiFe (2-3 Cells) and NiMH/NiCd (1 – 8 Cells)
- **Charge Current:** 1/3/5 A (max. 50W)
- **Input:** 230V
- **Balance Plug System (2S/3S):** XH(R)
- **Balance Current:** 350mAh
- **Measure (L/W/H):** 110 x 109 x 49 mm
- **Weight:** 490 g



Instruction manual:

- Please connect the charger to a 230V mains socket. The status LED lights up green.
- Use the slide switch to select your battery type (LiPo, Li-Fe or NiMH/NiCd).
 - "Li-Po" for a 1 to 3 cell Li-Po/LiFe rechargeable battery
 - "NiMH/NiCd" for a 1 to 8 cell NiMH/NiCd rechargeable battery
- The LED confirms the selected battery type as follows:
 - LiPo battery = red LED
 - LiFe battery = orange LED
 - NiMH/NiCd battery = green LED
- Use the slide switch 1A, 3A or 5A to select the appropriate charging current.

Our recommendation:

(ATTENTION: It is essential to observe the maximum charging current permitted by the battery manufacturer!)

Charging Current	NiMH/NiCd	LiPo/LiFe
1A	up to 1000mAh	up to 2000mAh
3A	1000 bis 2000mAh	2000 – 4000mAh
5A	more than 2000mAh	more than 4000mAh

- Connect the battery plug to the charger (for LiPo batteries, always connect the balancer plug first!). Pay attention to the correct polarity (+ / - colour-coded)
- The LED lights up RED during the charging process.
- When charging is complete, the LED lights up GREEN again.
- If the LED flashes RED, check that all settings are correct and that all cables (charging cable, balancer cable) are properly connected. If the LED flashes despite all this, the battery appears to be damaged and should never be used again. In this case, dispose of the battery properly.
- Remove the battery from the charger when charging is complete.



Cher client



Merci d'avoir acheté cet article ABSIMA. Ce manuel fait partie du produit. Le non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité entraîne l'annulation de la garantie.

Limite d'âge : 14 ans et plus (sous la surveillance d'un adulte)

Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure et pour distribution éventuelle.

Conditions de garantie :

Nous garantissons que ce produit est exempt de défauts de fabrication et d'assemblage pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique qu'aux défauts matériels ou opérationnels existants au moment de l'achat.

En cas de défaut pendant la période de garantie, veuillez apporter l'article à votre magasin conseil avec la preuve d'achat.

ABSIMA garantit que, pendant cette période, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement si les défauts constatés proviennent bien d'un dysfonctionnement de fabrication et non d'utilisation. Les pièces neuves ou reconditionnées peuvent être utilisées dans le cadre de la garantie. Les pièces réparées sont garanties pour le reste de la période de garantie originale. Les réparations effectuées après la période de garantie seront facturées.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les pertes consécutives résultant d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou du non-respect des procédures décrites dans ce manuel. Les raisons suivantes ne constituent pas une réclamation au titre de la garantie :

- Non-respect des consignes de sécurité ou des instructions d'utilisation
- Manipulation incorrecte du produit (mauvaise utilisation, spécifications extérieures, etc.)
- Non-respect des réglages pour un fonctionnement correct (connexions incorrectes, installation incorrecte, mise en service incorrecte, etc.)
- Surcharge ou surchauffe
- Utilisation dans des conditions inadéquates (dommages ou rouille dus à la pluie, à l'humidité, etc.)
- Entretien inadéquat (saleté, etc.)
- Ouverture de l'appareil et modifications apportées par l'utilisateur (modification des connexions d'origine, des câbles, des composants, etc.)
- Réparations non effectuées par le personnel de service autorisé d'ABSIMA
- Frais de transport et d'expédition

Déclaration de conformité :

Produits: Akku Balanace Ladegerät
Numéro d'article: 4000033



Le produit ci-dessus déclaré remplit toutes les conditions techniques en accord avec la réglementation européenne en vigueur pour ce produit décrite dans les directives 2004/108/EC

EN 55014-1:2006+A1: 2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

ABSIMA GmbH
Gibitzenhofstraße 127a
90443 Nürnberg, GERMANY
Tel: +49 911 650841 30 /E-mail: info@absima.com

La déclaration de conformité originale peut être téléchargée en cliquant sur le lien suivant :
<http://www.absima.com/index.php/downloads/erklaerungen/>



Instructions légales concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques DEEE dans la communauté européenne :

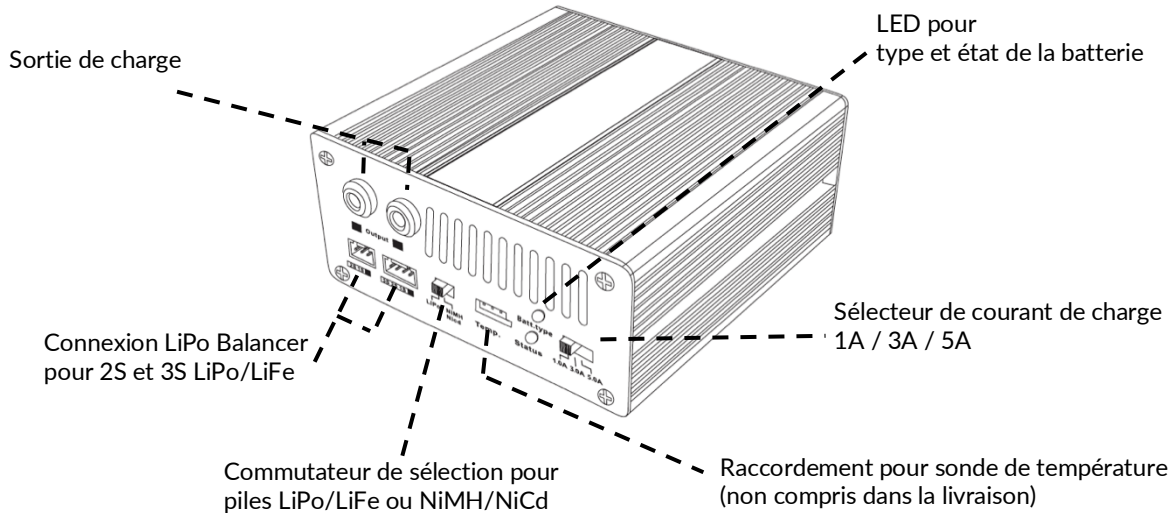
Signification des symboles sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi : Les appareils électriques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Veuillez retourner ces produits au point de collecte approprié. L'élimination appropriée de ce produit protège l'environnement et prévient d'éventuels effets nocifs sur les personnes et l'environnement. Des informations plus détaillées sur le point de collecte peuvent être obtenues auprès de votre administration locale ou de l'organisme responsable de l'élimination des déchets.



Spécifications :

- o Type de pile : LiPo/LiFe (2 à 3 piles) et NiMH/NiCd (1 à 8 piles)
- o Courant de charge : 1/3/5 A (max. 50W)
- o Tension d'entrée : 230V
- o Système de connecteurs d'équilibrage (2S/3S) : XH(R)
- o Courant d'équilibre : 350mAh
- o Dimensions (L/l/h) : 110 x 109 x 49 mm
- o Poids : 490 g



Manuel d'instruction :

- Veuillez brancher le chargeur sur une prise secteur 230V. La LED d'état s'allume en vert.
- Utilisez le commutateur coulissant pour sélectionner le type de batterie (LiPo, Li-Fe ou NiMH/NiCd).
 - o "Li-Po" pour une batterie rechargeable Li-Po/LiFe de 1 à 3 éléments
 - o "NiMH/NiCd" pour une batterie rechargeable NiMH/NiCd de 1 à 8 éléments
- La LED confirme le type de batterie sélectionné comme suit :
 - o Batterie LiPo = LED rouge
 - o Batterie LiFe = LED orange
 - o Batterie NiMH/NiCd = LED verte
- Sélectionner le courant de charge approprié à l'aide de l'interrupteur coulissant 1A, 3A ou 5A.

Notre recommandation :

ATTENTION : Il est impératif de respecter le courant de charge maximum autorisé par le fabricant de la batterie !

Courant de charge	NiMH/NiCd	LiPo/LiFe
1A	jusqu'à 1000mAh	jusqu'à 2000mAh
3A	1000 bis 2000mAh	2000 - 4000mAh
5A	à partir de 2000mAh	à partir de 4000mAh

- Branchez la fiche de la batterie sur le chargeur (**pour les batteries LiPo, toujours brancher la fiche de l'équilibreur en premier !**) Respecter la polarité (code couleur + / -).
- La LED ROUGE s'allume pendant le processus de charge.
- Lorsque la charge est terminée, la LED VERT s'allume à nouveau.
- Si la DEL ROUGE clignote, vérifiez que tous les réglages sont corrects et que tous les câbles (câble de charge, câble d'équilibrage) sont correctement connectés. Si la LED clignote malgré tout, la batterie semble endommagée et ne doit plus jamais être utilisée. Dans ce cas, mettez la batterie au rebut de façon appropriée.
- Retirez la batterie du chargeur lorsque la charge est terminée.